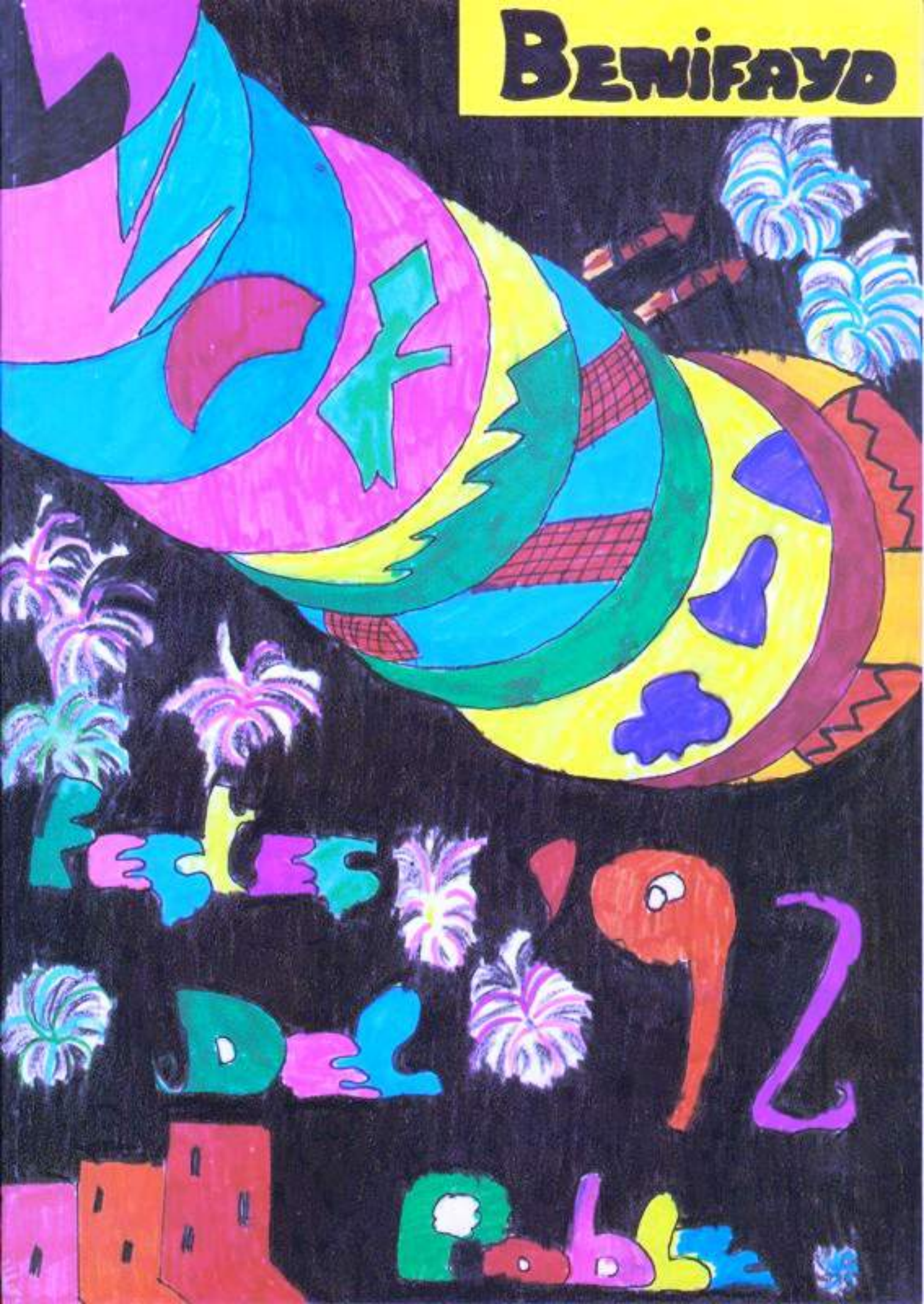


Bewifayo





S.S. M.M. LOS REYES DE ESPAÑA



D. JUAN CARLOS I Y D^a. SOFIA

Un año más me cabe el placer y la satisfacción de dirigirme a todos vosotros desde estas páginas del Programa de Fiestas que tradicionalmente venimos celebrando en honor de nuestros Santos Patronos.

Me consta que el Concejal D. Salvador Garulo, al frente de su departamento y equipo de colaboradores han trabajado duro este año tratando de ofrecernos unas Fiestas con la diversidad necesaria para que resulten participativas a los diferentes estamentos de nuestra población, en la medida de las posibilidades que permiten los recursos disponibles con que se ha dotado la partida presupuestaria dentro de la filosofía general de gastar no más de lo prudente y necesario.

Todo ello, presidido por la Reina de las Fiestas Sra. BEGOÑA CARRACEDO LERMA, y Sras. de su Corte de Honor a las que felicito por su elección deseándoles un feliz reinado.

Nos encontramos inmersos en un periodo de crisis generalizada especialmente en el sector agrario del que depende en gran medida la economía local.

Sin embargo, es necesario que aprovechemos estos días de asueto que nos brindan la celebración de los actos programados para hacer un alto en nuestro camino, un paréntesis en nuestro quehacer diario, un merecido descanso que nos permita reflexionar y tomar fuerzas para acometer con renovado brío la lucha por nuestra supervivencia.

Como ya viene siendo habitual, este Programa de Fiestas se limitará a informar de los actos a realizar dejando para el Boletín de Información Municipal, actualmente en preparación, todos los aspectos de interés referentes a los problemas y proyectos locales con que se enfrenta la Corporación, analizando pormenorizadamente sus áreas más importantes, (Hacienda; Urbanismo y Obras Públicas; Cultura y Deportes; Gobernación y Agricultura), con el fin de que tengáis una información veraz y documentada con que contrastar las informaciones esporádicas que se difunden a través de la prensa y folletines políticos.

Con el deseo de que disfrutéis de las Fiestas programadas en compañía de familiares, amigos, invitados, y ciudadanos no residentes que habitualmente aprovechan sus vacaciones para visitarnos en estas fechas, cordialmente os saluda.

EL ALCALDE
Vicente Choví Añó

Un any més me cap l'honor i la satisfaccio de dirigir-me a tots vosatros des d'estes pagines del Programa de Festes, que tradicionalment venim celebrant als nostres Sants Patrons.

Me consta que el Concejal En Salvador Garulo, al front del seu departament i equip de col·laboradors han treballat dur est any tractant d'oferir-nos unes festes ab la diversitat necessaria per a que resulten participatives als diferents estaments de la nostra poblacio, ab la mida de les possibilitats que permetixen els recursos disponibles ab que s'ha dotat la partida presupostaria dins de la filosofia general de gastar no més de lo prudent i necessari.



Tot això, presidit per la Reina de les festes, Srta BEGONYA CARRACEDO I LERMA, i Srtes. de sa Cort d'Honor a les que felicite per sa eleccio desijant-les un feliç reinat.

Nos encontrem immersos en un període de crisis generalisada, especialment en el sector agrari del que dependix en gran mida l'economia local.

No obstant, es necessari que aprofitem estos dies d'esparciment que nos brinden la celebracio dels actes programats per a fer un alt en el nostre camí, un parentesis en el nostre quefer diari, un mereixcut descans que nos permetixca reflexionar i pendre forces per a acometre ab renovat briu la lluita per la nostra supervivencia.

Com ya va sent habitual, este Programa de Festes se llimitarà a informar dels actes a realisar deixant per al Bolleti d'Informacio Municipal, actualment en preparacio, tots els aspectes referents als problemes i projectes locals ab que s'enfronta la Corporacio, analisant pormenorisadament les seus arees més importants, (Facenda; Urbanisme i Obres Publiques; Cultura i Deports; Governacio i Agricultura), ab el fi de que tingau una informacio veraç i documentada ab la que contrastar les informacions esporadiques que se difundixen a traves de la premsa i folletins polítics.

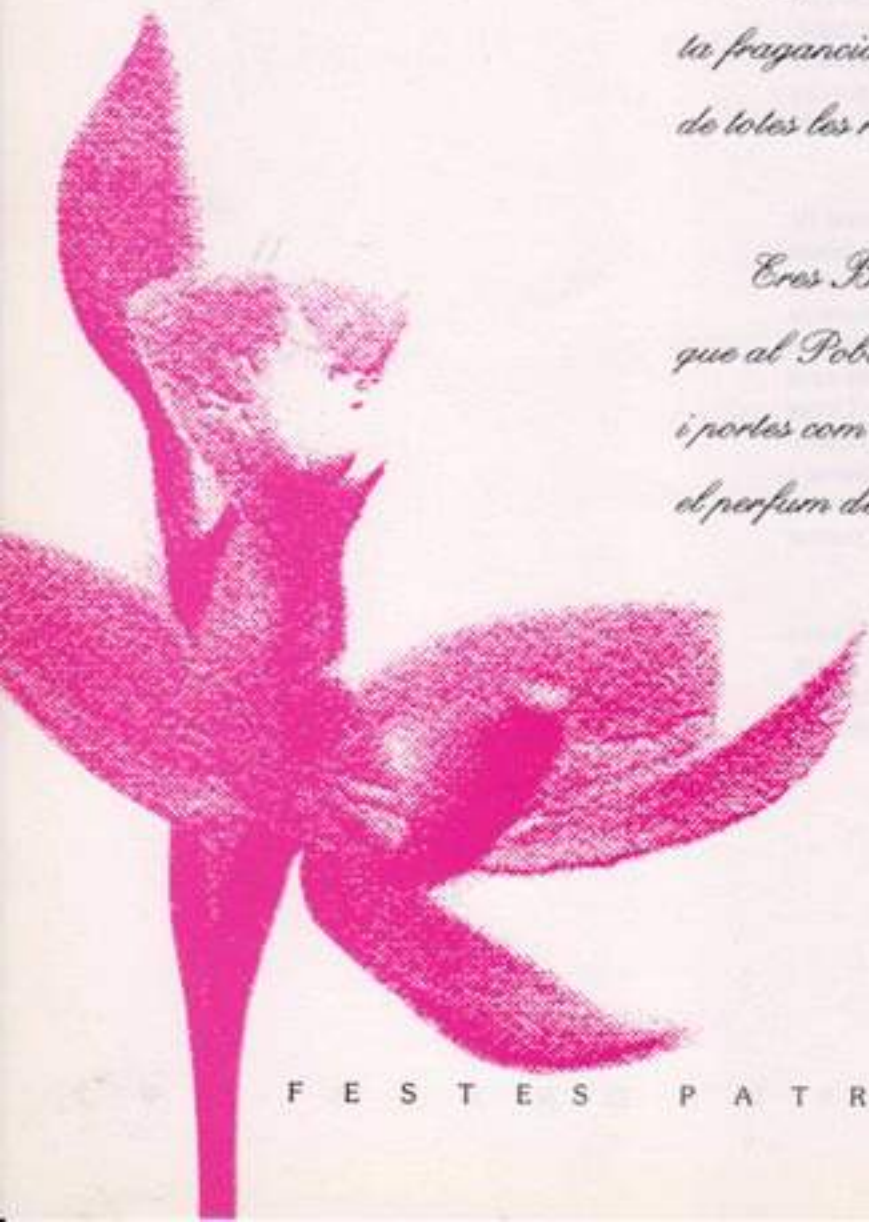
Ab el desig de que disfruteu de les Festes programades en companyia de familiars, amics, invitats, i ciutadans no residents, que habitualment aprofiten les seues vacances per a visitar-nos en estes dates, cordialment vos saluda.

L'ALCALDE
Vicent Choví i Año

*Eres guapa, jove i tota simpatia
esbelta palmera que amor portes dins,
la fragancia te la poliacromia
de totes les roses dels nostres jardins.*

*Eres Begonya com un bell poema
que al Poble alegres ab la presencia,
i portes com un emblema
el perfum de la teua essencia.*

V.B.



REINA DE LES FESTES '92



SRTA. BEGOÑA CARRACEDO LERMA

FESTES PATRONALS '92

C O R T D ' H O N O R ' 9 2



ANA BELÉN URIOS GONZÁLEZ



ESTEFANÍA MARTÍNEZ PORRÁS



ROCÍO PILES GALDÓN



VANESSA REGAL ROSA



PILI CANO ARCE



M^a. JESÚS CAMPOS DUART



ANA MARMOL MOLINA



SARA GRAU ARCÍS

CLAVARIS DIVINA AURORA '92



Juan Pablo Marco Estarells
President



Victor Manuel Izquierdo Palomares
Secretari



Fco. Javier Arcis Chaqués
Tesorer



David Javier Izquierdo Chalmés
Sub-tesorer



Miguel Mari Beltrán
Vice-president



Vicente Agustí Llacer



Manuel Antich Albuixech



Francisco Ballester Garcés

CLAVARIS DIVINA AURORA '92



Corralio Ballester Pla



Rafael Campos Duart



Roberto Mario Campos Losquiño



Iván Chust Ballester



Eduardo Clérigues Avellà



José Antonio Costa Cucó



Brígido Domingo Navarro



Joaquín Espuig Cerveró

CLAVARIS DIVINA AURORA '92



Javier Fajardo Juanes



Miguel Fernández Rovira



Ramón Ferrandis Buades



Javier Ferrando Gasp



José Luis Ferrando Yñiguez



José Miguel Fontestad Magraner



Salvador Grau Arcís



Enrique Jabaloyas Lladosa

CLAVARIS DIVINA AURORA '92



Enrique Jabaloyas Piles



Vicente Llorente Garcés



Julio Llinares López



Francisco J. Magraner Escutín



Rogelio Mari Martínez



José Javier Martí Alcácer



Francisco Javier Martí Mari



Alvaro Martínez Ferris

CLAVARIS DIVINA AURORA '92



Sergio Orobal Juanes



Salvador Perpiñá Rovira



Alejandro Petit de la Fuente



José Pons Albert



Eric Ramón Poveda



José María Regal Pastor



Héctor Rosa Gadea



Ignacio Rovira Mateu

CLAVARIS DIVINA AURORA '92



José Salvador Rovira Moreno



Antonio Ruiz de la Osa



Miguel A. García Rovira



Vicente Sales Barroso



Ricardo Sánchez Felipe



Vicente Sanz Clérigues



Juan Selma Díaz



Salvador Selma Clérigues

CLAVARIS DIVINA AURORA '92



José Vicente Zafra Vidal



Guillermo Vidal Moreno



Vicente Vela Martínez

Los Clavarios de la Divina Aurora '92

Invitan a todo el vecindario de Benifayó y visitantes, a la asistencia a todos los actos programados para Las Fiestas Patronales 1992.

Y agradecemos la colaboración de todo el pueblo de Benifayó por su apoyo durante todo el año.



Sábado 1 de Agosto

19 h.: VIII VUELTA A PIE. Salida y meta en la Calle Santa Bárbara.

• Corredores:

1ª. Benjamines: de 8 a 10 años.

2ª. Alevines: de 11 a 12 años.

3ª. Infantiles: de 13 a 14 años.

4ª. Juniors, Seniors, Veteranos A y Veteranos B.

• Organiza: A. D. Kanguros de Benifayó.

• Inscripciones: "Passage Esport" C/. Santa Bárbara, 19, Benifayó, hasta el 31 de Julio.

• Patrocina: M.I. Ayuntamiento de Benifayó, Concejalía de Deportes y Excma. Diputación Provincial de Valencia.

Dissabte 1 d'Agost

19 h.: VIII VOLTA A PEU. Eixida i Meta Carrer Santa Barbara.

• Corredors:

1ª. Benjamins: de 8 a 10 anys.

2ª. Alevins: de 11 a 12 anys.

3ª. Infantils: de 13 a 14 anys.

4ª. Juniors, Seniors, Veterans A i Veterans B.

• Organisa: A. D. Kanguros de Benifayó.

• Inscripcions: Passage Esport C/. Santa Barbara, 19, Benifayó, fins el 31 de Juliol.

• Patrocina: M.I. Ajuntament de Benifayó, Concejalía de Deportes i Excma. Diputació Provincial de Valencia.



Sábado 8 de Agosto**16 h.: TIRADA LOCAL DE CODORNIZ.**

- Lugar: Campo de Tiro Pla de les Cloches.
- Organiza: Sociedad de Cazadores de Benifayó.
- Patrocina: M. I. Ayuntamiento de Benifayó, Concejalía de Deportes y Excm. Diputación Provincial de Valencia.

23,30 h.: PRESENTACION OFICIAL DE LA REINA DE LAS FIESTAS 1992.

En la Plaza Mayor, presentación de la Reina de las Fiestas 1992, señorita BEGOÑA CARRACEDO LERMA y su Corte de Honor, actuando como presentadores, la señorita BEGOÑA GLERIGUES GAS y Don JOSE ROVIRA ALEPUZ y como mantenedor Don "XIMO" ROVIRA.

Posteriormente en el mismo escenario actuación del famoso duo PIMPINELA y su SHOW.

Dissabte 8 d'Agost**16 h.: TIRADA LOCAL DE GUALA.**

- Lloc: Camp de Tir Pla de les Cloches.
- Organisa: Societat de Caçadors de Benifayó.
- Patrocina: M. I. Ajuntament de Benifayó, Concejalía de Deportes i Excm. Diputació Provincial de Valencia.

23,30 h.: PRESENTACIO OFICIAL DE LA REINA DE LES FESTES 1992.

En la Plaça Major, presentació de la Reina de les Festes 1992, senyoreta Na BEGONYA CARRACEDO I LERMA i sa Cort d'Honor. Actuant com a presentadors, la senyoreta BEGONYA CLERIGUES I GAS i En JOSEP ROVIRA I ALEPUZ i com a mantenedor a En "XIMO" ROVIRA.

Posteriorment en el mateix escenari actuació del famos duo PIMPINELA i el seu SHOW.



Domingo 9 de Agosto

11 h.: INAUGURACION DEL PABELLON MUNICIPAL. Después de los actos oficiales, se efectuará un partido de exhibición entre los componentes del equipo de la División de Honor Valencia C. B. (Antiguo Pamesa).

En este libro de Fiestas, se acompañará un folleto explicativo de la inauguración y semana deportiva, con especificación de horarios y actos a realizar.

23 h.: TEATRO. En la Plaza Mayor Teatro, por el grupo profesional de Benifayó NANA TEATRE, que representará "El Monstruo de Frankenstein" (espectáculo de títeres y actores).

• Patrocina: M.I. Ayuntamiento de Benifayó.

Lunes 10 de Agosto

De 13 a 14,30 h.: VAQUETES. Zona destinada: Avda. Ausias March, junto a la Plaza de América.

18 h.: BALONCESTO. En el Pabellón Municipal, se disputarán tres partidos de Baloncesto "Trofeo Fiestas" de Juveniles, Senior masculino y Senior femenino.

• Organiza: Club Basket Benifayó.

• Patrocina: M. I. Ayuntamiento, Concejalía de Deportes y Excm. Diput. Provincial de Valencia.

De 22 a 24 h.: "BOU EMBOLAT".

• Organiza: Clavarios Divina Aurora 92.

• Patrocina: M. I. Ayuntamiento de Benifayó.

CAMPEONATO DE FRONTENIS. Comienzo del Campeonato de Frontenis categoría total, que finalizará el 20 de Agosto.

• Organiza: Club Frontenis Benifayó.

• Patrocina: M. I. Ayuntamiento de Benifayó, Concejalía de Deportes y Excm. Diputación Provincial de Valencia.

Dumenge 9 d'Agost

11 h.: INAUGURACIO DEL PABELLO MUNICIPAL. Despres dels actes oficials, s'efectuarà un partit d'exhibicio entre els components de l'equip de la Divisio d'Honor Valencia C. B. (Antic Pamesa).

En este llibre de Festes, s'acompanyarà un follet explicatiu de l'inauguracio i semana deportiva, en especificacio d'horaris i actes a realisar.

23 h.: TEATRE. En la Plaça Major Teatre, pel grup professional de Benifayó NANA TEATRE, que representarà "El Monstruo de Frankenstein" (espectacle de marionetes i actors).

• Patrocina: M. I. Ajuntament de Benifayó.

Dilluns 10 d'Agost

De 13 a 14,30 h.: VAQUETES. Zona destinada: Avda. Ausias March, junt a la Plaça d'America.

18 h.: BASKET. En el Pabellon Municipal, se disputaran tres partits de Basket "Trofeu Festes" de Jovenils, Senior masculi i Senior fement.

• Organiza: Club Basket Benifayó.

• Patrocina: M. I. Ajuntament, Concejalía de Deportes i Excm. Diput. Prov. de Valencia.

De 22 a 24 h.: BOU EMBOLAT.

• Organiza: Clavaris Divina Aurora 92.

• Patrocina: M. I. Ajuntament de Benifayó.

CAMPEONAT DE FRONTENIS. Començament del Campionat de Frontenis categoría total, que finalisarà el 20 d'Agost.

• Organiza: Club Frontenis Benifayó.

• Patrocina: M. I. Ajuntament de Benifayó, Concejalía de Deportes i Excm. Diputacio Provincial de Valencia.



DIMARTS

11

Martes 11 de Agosto

De 13 a 14,30 h y de 23,30 a 1 de la madrugada.: "VAQUETES". Zona destinada: Avda. Ausias March, junto a la Plaza de América.

- Organiza: Clavarios Divina Aurora 92.
- Patrocina: M. I. Ayuntamiento de Benifayó.

De 22 a 23,30 h.: FESTIVAL ROCK, en la Plaza de América. Actuarán los conjuntos locales: Capturados y Rosa de Octubre.

Dimarts 11 d'Agost

De 13 a 14,30 h i de 23,30 a 1 del mati: VAQUETES. Zona destinada: Avda. Ausias March, junt a la Plaça d'America.

- Organisa: Clavaris Divina Aurora 92.
- Patrocina: M. I. Ajuntament de Benifayó.

De 22 a 23,30 h.: FESTIVAL ROCK, en la Plaça d'America. Actuaran els conjunts locals: Capturats i Rosa d'Octubre.



Miércoles 12 de Agosto

De 13 a 14,30 h.: "VAQUETES". De 22 a 24 horas "BOU EMBOLAT". Zona destinada: Avda. Ausias March, junto a la Plaza de América.

- Organiza: Clavarios Divina Aurora 92.
- Patrocina: M. I. Ayuntamiento de Benifayó.

Dimecres 12 d'Agost

De 13 a 14,30 h.: VAQUETES. De 22 a 24 hores BOU EMBOLAT. Zona destinada: Avda. Ausias March, junt a la Plaça d'America.

- Organisa: Clavaris Divina Aurora 92.
- Patrocina: M. I. Ajuntament de Benifayó.



DIMECRES

12

Jueves 13 de Agosto

18 h.: TENIS DE MESA. En el Pabellón Municipal, se disputarán dos partidos de Tenis de Mesa "Trofeo Fiestas".

• Participantes:

- Hotel Reconquista de Alcoy contra ETM Benifayó

- T.T.A. Albalat contra ETM Benifayó-B sistema "CORVILLON".

• Organiza: ETM Benifayó.

• Patrocina: M.I. Ayuntamiento de Benifayó, Concejalía de Deportes y Excma. Diputación Provincial de Valencia.

23 h.: FESTIVAL DE COROS. En la Plaza Mayor. Actuarán: Cor Madrigal de Benifayó, Cor "La Monfortina" de Monforte del Cid (Alicante).

Dijous 13 d'Agost

18 h.: TENIS DE TAULA. En el Pabelló Municipal, se disputaran dos partits de Tenis de Taula "Trofeu Festes".

• Participants:

- Hotel Reconquesta d'Alcoy contra ETM Benifayó

- T.T.A. Albalat contra ETM Benifayó-B sistema "CORVILLON".

• Organisa: ETM Benifayó.

• Patrocina: M.I. Ajuntament de Benifayó, Concejalía de Deports i Excma. Diputació Provincial de Valencia.

23 h.: FESTIVAL DE CORS. En la Plaça Major. Actuaran: Cor Madrigal de Benifayó, Cor "La Monfortina" de Monfort del Cid (Alacant).



Viernes 14 de Agosto

"DIA DELS CHIQUETS". De las 10 de la mañana a las 18 h. En la Plaza Mayor día dedicado a los niños, con el Gran Festival Infantil: Castillo hinchable, búfalo, motos, tren y otros juegos.

11 h.: EXHIBICION DE SKATEBOARD (Mono-Patin).

- Organiza: Adesport.
- Patrocina: M.I. Ayuntamiento de Benifayó, Concejalía de Deportes y Excm. Diputación Provincial de Valencia.

17 h.: 24 HORAS DE FUTBOL SALA. En el Pabellón Municipal.

- Organiza: Fútbol Sala Benifayó.
- Patrocina: M.I. Ayuntamiento de Benifayó y Excm. Diputación Provincial de Valencia.

18 h.: GRAN MERIENDA. En el Colegio Santa Bárbara, Gran Merienda para los niños, amenizada por payasos de renombre internacional.

19 h.: INAUGURACION DE LA EXPOSICION DE FOTOGRAFIA.

- Lugar: Plaza Mayor.
- Organiza: Club de Fotografía "Fotoforum F-11".
- Patrocina: M.I. Ayuntamiento de Benifayó.

20 h.: INAUGURACION DE LA SEGUNDA MUESTRA DE PINTURA LOCAL.

- Lugar: Casa de la Cultura. Exposición del artista KELE BLASCO. Esta Muestra quedará abierta al público hasta el día 23 de Agosto, de 18 a 22 horas.

23 h.: GRAN FESTIVAL DE BANDAS DE MUSICA. En la Plaza Mayor.

- Patrocina: M.I. Ayuntamiento de Benifayó.
- Organiza: Sociedad Artístico Musical de Benifayó.



Divendres 14 d'Agost

DIA DELS CHIQUETS . De les 10 del matí a les 18 h. En la Plaça Major dia dedicat als chiquets, en el Gran Festival Infantil: Castell inflable, bufal, motos, tren i altres jocs.

11 h.: EXHIBICIO DE SKATEBOARD (Mono-Pati).

- Organiza: Adesport.
- Patrocina: M.I. Ajuntament de Benifayó, Concejalía de Deportes i Excm. Diputació Provincial de Valencia.

17 h.: 24 HORES DE FUTBOL SALA. En el Pabelló Municipal.

- Organiza: Fútbol Sala Benifayó.
- Patrocina: M.I. Ajuntament de Benifayó i Excm. Diputació Provincial de Valencia.

18 h.: GRAN BERENAR. En el Colege Santa Barbara, Gran Berenar per als chiquets, amenisat per pallassos de renom internacional.

19 h.: INAUGURACIO DE L'EXPOSICIO DE FOTOGRAFIA.

- Lloc: En la Plaça Major.
- Organiza: Club de Fotografia "Fotoforum F-11".
- Patrocina: M.I. Ajuntament de Benifayó.

20 h.: INAUGURACIO DE LA SEGONA MOSTRA DE PINTURA LOCAL.

- Lloc: en la Casa de la Cultura. Exposició de l'artista KELE BLASCO. Esta Mostra quedará oberta al públic fins el dia 23 d'Agost, de 18 a 22 hores.

23 h.: GRAN FESTIVAL DE BANDES DE MUSICA. En la Plaça Major.

- Patrocina: M.I. Ajuntament de Benifayó.
- Organiza: Societat Artístico Musical de Benifayó.



7,30 h.: "DESPERTÀ" Y VOLTEO GENERAL DE CAMPANAS.

10,30 h.: AJEDREZ. En la Casa de la Cultura Municipal, Gran Partida de Ajedrez Simultánea, de Fco. Muñoz Agulló (Campeón de la Comunidad Valenciana y uno de los mejores de España), contra 24 ajedrecistas locales.

• Organiza: Club de Ajedrez de Benifayó.

• Patrocina: M.I. Ayuntamiento de Benifayó.

10,30 h.: REUNION DE ESCUELAS DE CICLISMO ZONA CENTRO. Categorías: Principiantes, Alevines, Infantiles. Recorrido: Avda. Germanías, Plaza Blasco Ibañez, Avenida de Germanías, Miguel Hernández (circuito: 1.200 m.)

• Inscripción: Heladería Tropicana, C/ Santa Bárbara, 62

• Organiza: Escuela de Ciclismo de Benifayó.

• Patrocina: M.I. Ayuntamiento de Benifayó, Concejalía de Deportes y Excm. Diputación Provincial de Valencia.

12 h.: CUCANAS, en la Plaza Mayor. A continuación: **PATO,** en la Fuente de la Carrasca.

• Organiza: Clavarios de la Divina Aurora, 92.

17 h.: FUTBOL. En el Campo Municipal de Deportes, dos partidos de fútbol de Infantiles y Cadetes.

• Organiza: Escuela de Fútbol Benifayó.

• Patrocina: M. I. Ayuntamiento de Benifayó, Concejalía de Deportes y Excm. Diputación Provincial de Valencia.

20,30 h.: MISA CANTADA, por el Coro Parroquial. A continuación, procesión y al finalizar la misma, se disparará un Castillo de Fuegos Artificiales, a cargo del Sr. Caballer.

23 h.: II FESTIVAL INTERNACIONAL DE BALLETS FOLKLORICOS. En la Plaza Mayor.

• Participan: Primera parte: Ballet Folklorico de Agres. Segunda parte: "Grup de Dances Lo Rat Penat".

• Organiza y Patrocina: M.I. Ayuntamiento de Benifayó.



Relación de clavarieras:

*Loles Blay Ponce
Elena Carceller Zaragoza
Lourdes Fontestad Clérigues
Enri Gómez de la Concepción
Loles López Aleixos
Inma Martínez Hernández
Isabel Puerto Císcar
Susana Vicente Climent
Isabel Villar Martínez*

7,30 h.: DESPERTÀ I VOLTEIG GENERAL DE CAMPANES.

10,30 h.: AGEDRES. En la Casa de la Cultura Municipal, Gran Partida d'Agedres Simultanea, de Fco. Muñoz i Agullo (Campeo de la Comunitat Valenciana i u dels millors d'Espanya), contra 24 agedrecistes locals.

• Organisa: Club d'Agedres de Benifayó.

• Patrocina: M.I. Ajuntament de Benifayó.

10,30 h.: REUNIO D'ESCOLES DE CICLISME ZONA CENTRE. Categories: Principiants, Alevins, Infantils. Recorregut: Avda. Germanies, Plaça Blasco Ibañez, Avenguda de Germanies, Miquel Hernandez (circuit: 1.200 m.).

• Inscripció: "Heladeria Tropicana", C/ Santa Barbara, 62.

• Organisa: Escola de Ciclisme de Benifayó.

• Patrocina: M.I. Ajuntament de Benifayó, Concejalía de Deports i Excm. Diputació Provincial de Valencia.

12 h.: CUCANYES, en la Plaça Major. A continuació: **PATO,** en la Font de la Carrasca.

• Organisa: Clavaris de la Divina Aurora, 92.

17 h.: FUTBOL. En el Camp Municipal de Deports, dos partits de futbol d'Infantils i Cadets.

• Organisa: Escola de Futbol Benifayó.

• Patrocina: M. I. Ajuntament de Benifayó, Concejalía de Deports i Excm. Diputació Provincial de Valencia.

20,30 h.: MISSA CANTADA, pel Cor Parroquial. A continuació, processó i al finalitzar la mateixa, es dispararà un Castell de Focs Artificials, a carrrec del Sr. Caballer.

23 h.: II FESTIVAL INTERNACIONAL DE BALLETS FOLKLORICS. En la Plaça Major.

• Participen: Primera part: Ballet Folkloric d'Agres. Segona part: Grup de Dances lo Rat Penat.

• Organisa i Patrocina: M.I. Ajuntament de Benifayó.

Domingo 16 de Agosto

De 9 a 18 h.: CONCURSO LOCAL DE PETANCA, Masculino, y Femenino. En el Parque de Valmontone.

- Organiza: Sociedad Deportiva Petanca de Benifayó.
- Patrocina: M. I. Ayuntamiento de Benifayó, Concejalía de Deportes y Excm. Diputación Provincial de Valencia.

11 h.: CONCURSO DE TRACTORES, en los almacenes de la Cooperativa V. Hortofrutícola.

12 h.: CUCANAS, en la Plaza Mayor, a continuación "PATO", en la "Font de la Carrasca".

- Organiza: Clavarios de la Divina Aurora 92.

17 h.: CAMPEONATO MUNICIPAL DE NATACION, en las Piscinas Municipales.

- Organiza: Monitores de Natación.
- Inscripción: Piscinas Municipales, hasta el 10 de Agosto.
- Categorías: Benjamines, Alevines e Infantiles (Masculino y Femenino).
- Patrocina: M. I. Ayuntamiento de Benifayó, Concejalía de Deportes y Excm. Diputación Provincial de Valencia.

19 h.: RECOGIDA de las Clavariesas, acompañadas de la Banda de Música Local.

20,30 h.: MISA con sermón, cantada por el Coro Parroquial, a continuación Procesión, que terminará con un Castillo de Fuegos Artificiales a cargo del Sr. Caballer.

23 h.: II FESTIVAL INTERNACIONAL DE BALLETS FOLKLORICOS. En la Plaza Mayor, actuará: BALLET NACIONAL DE MEJICO.

- Organiza y Patrocina: M.I. Ayuntamiento de Benifayó.

Dumenge 16 d'Agost

De 9 a 18 h.: CONCURS LOCAL DE PETANCA, Masculi i Femeni. En el Parc de Valmontone.

- Organisa: Societat Deportiva Petanca de Benifayo.
- Patrocina: M. I. Ajuntament de Benifayo, Concejalía de Deportes, i Excm. Diputació Provincial de Valencia.

11 h.: CONCURS DE TRACTORS, en els magatzems de la Cooperativa V. Hortofrutícola.

12 h.: CUCANYES, en la Plaça Major, a continuació "PATO", en la Font de la Carrasca.

- Organisa: Clavaris de la Divina Aurora 92.

17 h.: CAMPEONAT MUNICIPAL DE NATACIO, en les Piscines Municipals.

- Organisa: Monitors de Natacio.
- Inscripció: Piscines Municipals, fins el 10 d'Agost.
- Categories: Benjamins, Alevins i Infantils (Masculi i Femeni).
- Patrocina: M. I. Ajuntament de Benifayo, Concejalía de Deportes i Excm. Diputació Provincial de Valencia.

19 h.: ARREPLEGADA de les Clavarieses, acompanyades de la Banda de Musica Local.

20,30 h.: MISSA en sermo, cantada pel Cor Parroquial, a continuació Processó, que s'acabarà en un Castell de Focs Artificials a carrec del Sr. Caballer.

23 h.: II FESTIVAL INTERNACIONAL DE BALLETS FOLKLORICS. En la Plaça Major, actuarà: BALLET NACIONAL DE MEXIC.

- Orgnisa i Patrocina: M. I. Ajuntament de Benifayo.

Relación de clavariesas:

M^{ra} Vicenta Alepuz Rovira

María Ausina Campos

M^{ra} Vicenta Gadea Campos

Ana Juanes Alepuz

M^{ra} Pilar Burriel Angel

M^{ra} Amparo Rovira Añón

M^{ra} Pilar Alepuz Beltrán

Tremedal Alepuz Beltrán

M^{ra} Clotilde Roig Díaz

Angelínes Rovira Beltrán

12 h.: CUCANAS, en la Plaza Mayor, a continuación "PATO", en la Fuente de la Carrasca.

• Organiza: Clavarios de la Divina Aurora 92.

17 h.: CONCURSO DE MULAS MECANICAS, organizado por la Cooperativa V. Hortofrutícola de Benifayó.

18 h.: V TORNEO DE GALOCHA. Jugarán los equipos de Sollana-Benifayó.

• Organiza: C. Pilota Valenciana de Benifayó.

• Lugar: Camino Marjal (a 100 metros de las Piscinas Municipales).

• Patrocina: M. I. Ayuntamiento de Benifayó, Concejalía de Deportes y Excm. Diputación Provincial de Valencia.

18,30 h.: CONCURSO PLANTACION DE LECHUGAS, a cepellón, en el Campo de "Paco el Manyà" frente a las Piscinas Municipales.

• Organiza: Coop. V. Hortofrutícola de Benifayó.

20 h.: HOMENAJE A LA TERCERA EDAD en el Grupo Escolar Santa Bárbara.

• Organiza: Hogar del Pensionista, Amas de Casa y M. I. Ayuntamiento de Benifayó. A continuación, espectáculo de variedades. Los tickets, para todos los Jubilados y Pensionistas de Benifayó, estarán a su disposición en el Hogar del Pensionista.

20,30 h.: MISA SOLEMNE, cantada con sermón y a continuación Procesión, a la entrada de la Procesión, se disparará un Castillo de Fuegos Artificiales a cargo del Sr. Caballer.

A las 2 de la madrugada. "NIT D'ALBAES", en Honor de la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor, repartiéndose Agua de Valencia, por los Clavarios de la Divina Aurora 92.

• Organiza y Patrocina: M. I. Ayuntamiento de Benifayó.

12 h.: CUCANYES, en la Plaça Major, a continuació "PATO", en la Font de la Carrasca.

• Organisa: Clavaris de la Divina Aurora 92.

17 h.: CONCURS DE MULES MECANIQVES, organitzat per la Cooperativa Hortofrutícola de Benifayó.

18 h.: V TORNEU DE GALOCHA. Jugaran els equips de Sollana-Benifayó.

• Organisa: C. Pilota Valenciana de Benifayó.

• Lloc: Camí de la Marjal (a 100 m. de les Piscines Municipals).

• Patrocina: M. I. Ajuntament de Benifayó, Concejalia de Deportes, i Excm. Diputacio de Valencia.

18,30 h.: CONCURS PLANTACIO DE LLETUGUES, a cepello, en el Camp de "Paco el Manyà" (front a les Piscines Municipals).

• Organiza: Coop. V. Hortofrutícola de Benifayó.

20 h.: HOMENAGE A LA TERCERA EDAT en el Grup Escolar Santa Barbara.

• Organisa: Llar del Pensioniste, Ames de Casa i pel M. I. Ajuntament de Benifayó. A continuació, espectacul de "varieteés". Els tickets, per a tots els Jubilats i Pensionistes de Benifayó, estaran a la seua disposicio en el Llar del Pensioniste.

20,30h.: MISSA SOLEMNE, cantada en sermo i a continuació Processó, a l'entrada de la Processó, es dispararà un Castell de Focs Artificials a carrec del Sr. Caballer.

A les 2 del mati. "NIT D'ALBAES", en Honor de la Reina de les Festes i sa Cort d'Honor, repartint-se Aigua de Valencia, pels Clavaris de la Divina Aurora 92.

• Organisa i Patrocina: M. I. Ajuntament de Benifayó.



Relación de clavarías:

Pepita Alepuz Beltrán
 Juani Marqués Muñoz
 Inma Baltasar Choví
 M^a Asela Alepuz
 M^a Teresa Perpiñá Raga
 Maribel Clérigues Beltrán
 M^a Dolores Mompó Ferrís
 Mati Penco Carrión
 Rosa M^a Campos Artola
 M^a Vicenta Ferrás Císcar
 M^a Teresa Blasco Campos

Martes 18 de Agosto

10 h.: CONCURSO DE PLANTACION DE CEBOLLAS Y ASURCADO EN CAVALLERIA, en el campo de "Paco el Manyà", (frente a las Piscinas Municipales).

• Organiza y Patrocina: Coop. V. Hortofrutícola de Benifayó.

19 h.: TRADICIONAL "ENTRÀ DE LA MURTA" reparto de boba, Cabalgata Humorística, a cargo de los Clavarios de la Divina Aurora 92.

20 h.: MISA SOLEMNE en honor de San Isidro Labrador.

• Patrocina: Clavariesas y el Consejo Municipal Agrario de Benifayó, a continuación Procesión. A la entrada de la misma se disparará un Gran Castillo de Fuegos Artificiales por el Sr. Caballer.

22,30 h.: CENA DE SAN ISIDRO.

• Organiza: Coop. V. Hortofrutícola de Benifayó, en el Almacén de la naranja, amenizada por una orquesta; al final se hará la entrega de los premios de los concursos.

Dimarts 18 d'Agost

10 h.: CONCURS DE PLANTACIO DE CEBES I ASURCAT EN CAVALLERIA, en el camp de "Paco el Manyà", (front a les Piscines Municipals).

• Organisa i Patrocina: Coop. V. Hortofrutícola de Benifayo.

19 h.: TRADICIONAL "ENTRÀ DE LA MURTA" repart de boba, Cavalcata Humorística, a carrec dels Clavaris de la Divina Aurora 92.

20 h.: MISSA SOLEMNE en honor de Sant Isidre Llaurador.

• Patrocina: Clavariesses i pel Consell Municipal Agrari de Benifayo, a continuacio Processó. A l'entrada de la mateixa es dispararà un Gran Castell de Focs artificials pel Sr. Caballer.

22,30 h.: SOPAR DE SANT ISIDRE.

• Organisa: Coop. V. Hortofruticola de Benifayo, en el Almagacen de la taronja, amenisat per una orquesta; al final es fara l'entrega dels premis dels concursos.



Relación de clavariesas:

Vicenta Satorres de Perpiñá
 Conchín Rodrigo de Rosa
 Ana Villalba de Rovira
 Tere Alcaide de Grau
 Adela Alepuz de González
 Rosa Pérez de Satorres
 M^{ra} Dolores Magraner de Greus
 Treme Domingo de López
 M^{ra} José Aranda de Perpiñá
 Pepita Sanz de Pérez
 M^{ra} Carmen Piles de Domingo

17 h.: CARRERA CICLISTA, de aficionados Open. Circuito Marcelina.

- Inscripciones: Bar Balbino.
- Organiza: Club Ciclista de Benifayó.
- Patrocina: M. I. Ayuntamiento de Benifayó, Concejalía de Deportes, y Excm. Diputación Provincial de Valencia.

18 h.: V TORNEO DE GALOCHA. Jugarán los equipos de Llombay y Alfarp.

- Organiza: Club Pilota Valenciana de Benifayó.
- Patrocina: M. I. Ayuntamiento de Benifayó y Excm. Diputación Provincial de Valencia.
- Lugar: Camino de la Marjal (a 100 metros de las Piscinas Municipales)

19 h.: INAUGURACION DE LA EXPOSICION. En la Plaza Mayor, de los dibujos presentados por los alumnos de E.G.B. al concurso para la portada del Libro de Fiestas.

21 h.: OFRENDA de Flores a la Divina Aurora, organizado por sus Clavarios. A continuación homenaje a los padres de los Festeros.

23 h.: PLAY-BACK, en el Grupo Escolar Santa Bárbara, realizado por el Grupo Local de Benifayó.

- Patrocina: M. I. Ayuntamiento de Benifayó.

17 h.: VOLTA CICLISTA, d'aficionats Open. Circuit Marcelina.

- Inscripcions: Bar Balbino.
- Organisa: Club Cicliste Benifayo.
- Patrocina: M. I. Ajuntament de Benifayo, Concejalía de Deportes, i Excm. Diputació Provincial de Valencia.

18 h.: V TORNEU DE GALOCHA. Jugaran els equips de Llombay i Alfarp.

- Organisa: Club Pilota Valenciana de Benifayo.
- Patrocina: M. I. Ajuntament de Benifayo i Excm. Diputació Provincial de Valencia.
- Lloc: Camí de la Marjal (a 100 metres de les Piscines Municipals)

19 h.: INAUGURACIO DE L'EXPOSICIO. En la Plaça Major, dels dibuixos presentats pels alumnes d'E.G.B. al concurs per a la portada del Llibre de Festes.

21 h.: OFRENA de Flors a la Divina Aurora, organitzat pels seus Clavaris. A continuació homenatge als pares dels Festers.

23 h.: PLAY-BACK, en el Grup Escolar Santa Barbara, realitzat pel Grup Local de Benifayo.

- Patrocina: M. I. Ajuntament de Benifayo.



Jueves 20 de Agosto

7,30 h.: "DESPERTÀ".

10 h.: Recogida de Clavarios acompañados de la Banda de Música.

12 h.: MISA solemne con sermón, cantada por el Coro Parroquial.

14 h.: GRAN "MASCLETÀ", a cargo de los Clavarios y realizada por el pirotécnico Sr. Caballer.

16 h.: TIRADA LOCAL AL PLATO.

- Lugar: Campo de Tiro del Pla de les Cloches.
- Organiza: Sociedad de Cazadores de Benifayó.
- Patrocina: M.I. Ayuntamiento de Benifayó, Concejalía de Deportes y Excm. Diputación Provincial de Valencia.

17,30 h.: FUTBOL. En el Campo Municipal de Deportes. Dos partidos de Fútbol, 1º Alevines de Benifayó. 2º Benifayó, primer equipo, contra otro equipo que se anunciará oportunamente.

- Organiza: Escuela de Fútbol y Directiva de S.D. Benifayó.
- Patrocina: M.I. Ayuntamiento de Benifayó, Concejalía de Deportes, y Excm. Diputación Provincial de Valencia.

21,30 h.: TRADICIONAL PROCESION DEL FUEGO.

23 h.: GRAN CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES, en la Plaza Mayor, a cargo de los Clavarios y realizada por el pirotécnico Sr. Caballer.

2 a 4 de la madrugada: "CORDÀ" en la Plaza Mayor. La realización de este acto, se regirá por las nuevas normas aprobadas por el M.I. Ayuntamiento y de las cuales se da amplia información al final de este libro.

- Organiza y Patrocina: Clavarios Divina Aurora 92.
- Coordina: M.I. Ayuntamiento de Benifayó y Penya "EL COET".

Dijous 20 d'Agost

7,30 h.: DESPERTÀ.

10 h.: Arreplegada de Clavaris acompanyats de la Banda de Música.

12 h.: MISSA solemne en sermo, cantada pel Cor Parroquial.

14 h.: GRAN MASCLETÀ, a carrec dels Clavaris i realisada pel pirotecnic Sr. Caballer.

16 h.: TIRADA LOCAL AL PLAT.

- Lloc: Camp de Tir del Pla de les Cloches.
- Organiza: Societat de Caçadors de Benifayó.
- Patrocina: M.I. Ajuntament de Benifayó, Concejalía de Deportes i Excm. Diputació Provincial de Valencia.

17 h.: FUTBOL. En el Camp Municipal de Deportes dos partits de futbol, 1º. Alevins de Benifayó. 2º Benifayó, primer equip, contra atre equip que s'anunciarà oportunament.

- Organiza: Escola de Futbol i Directiva de S.D. Benifayó.
- Patrocina: M.I. Ajuntament de Benifayó, Concejalía de Deportes, i Excm. Diputació Provincial de Valencia.

21,30 h.: TRADICIONAL PROCESSO DEL FOC.

23 h.: GRAN CASTELL DE FOCS ARTIFICIALS, en la Plaça Major, a carrec dels Clavaris i realisada pel pirotecnic Sr. Caballer.

2 a 4 del mati: "CORDÀ" en la Plaça Major. La realisacio d'est acte, se regirà per les noves normes aprovades pel M.I. Ajuntament i de les quals es dona ampla informacio al final d'este libre.

- Organiza i Patrocina: Clavaris Divina Aurora 92.
- Coordina: M.I. Ajuntament de Benifayó i Penya "EL COET".



Viernes 21 de Agosto

18 h.: V TORNEO DE GALOCHA-GRAN FINAL. Con la participación de los equipos ganadores de los días 17 y 19.

- Organiza: Club Pilota Valenciana de Benifayó.
- Lugar: Camino de la Marjal (a 100 metros de las Piscinas Municipales).
- Patrocina: M.I. Ayuntamiento de Benifayó, Concejalía de Deportes y Excma. Diputación Provincial de Valencia.

23 h.: GRAN BAILE DE GALA. En el Grupo Escolar Santa Bárbara. Amenizado por la orquesta JANIO MARTI. La entrada será por invitación Gratuita, que se podrá recoger libremente por persona, grupo o vecinos de esta población en el Ayuntamiento, los días 10 al 18 de Agosto de 20 a 21 h.

Los asistentes deberán ir correctamente vestidos, o sea, los caballeros con pantalón/chaqueta o traje y las señoras con vestido acorde con el acto. Al final de este libro, se especificarán las normas del baile.

Divendres 21 d'Agost

18 h.: V TORNEU DE GALOCHA-GRAN FINAL, en la participació dels equips guanyadors dels dies 17 i 19.

- Organiza: Club Pilota Valenciana de Benifayó.
- Lloc: Camí de la Marjal (a 100 metres de les Piscines Municipals).
- Patrocina: M.I. Ajuntament de Benifayó, Concejalía de Deportes, i Excma. Diputació Provincial de Valencia.

23 h.: GRAN BALL DE GALA. En el grup Escolar Santa Barbara. Amenizat per l'orquestra JANIO MARTI. L'entrada sera per invitacio Gratuïta, que es podra arreplegar lliurement per persona, grup, o veïns d'esta poblacio en l'Ajuntament, els dies 10 al 18 d'Agost de 20 a 21 hores. Els assistents deuran anar correctament vestits, o siga, els cavallers en pantalo/chaqueta o trage i les senyores en vestit acort en l'acte. Al final d'este llibre, se especificaran les normes del ball.

DIVENDRES

21

VESPRADA FESTA DEL POBLE



Sábado 22 de Agosto

7,30 h.: "GRAN DESPERTÀ" por todas las calles de la población. El inicio y el reparto de cohetes se efectuará desde el Ayuntamiento. Podrán participar todos los vecinos que lo deseen. Al finalizar el acto se ofrecerá "HORCHATA Y FARTONS" a los que intervengan.

10,30 h.: PASACALLE amenizado por la Banda de Música, con recogida de la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor.

12 h.: MISA cantada por el Coro Parroquial, con sermón, con la asistencia de las Autoridades, Reina de Fiestas y Corte de Honor.

14 h.: GRAN MASCLETÀ realizada por el pirotécnico Sr. Caballer.

18 h.: FÚTBOL. Partido de fútbol en el Polideportivo Municipal entre los equipos de Benifayó y Almussafes.

- Organiza: A.D. Benifayó.
- Patrocina: M.I. Ayuntamiento de Benifayó, Concejalía de Deportes y Excm. Diputación Provincial de Valencia.

21,30 h.: PROCESIÓN, que terminará con un Castillo de Fuegos Artificiales, realizado por el pirotécnico Sr. Caballer.

2 a 4 de la madrugada: "GRAN CORDÀ", en la Plaza Mayor. La realización de este acto se regirá por las nuevas normas aprobadas por el M.I. Ayuntamiento y de las cuales se da amplia información al final de este libro.

- Organizan y Patrocina: "Penya el Coet", Excm. Ayuntamiento de Benifayó.
- Coordina: "Penya El Coet."

Dissabte 22 d'Agost

7,30 h.: GRAN DESPERTÀ per tots els carrers de la població. L'inici i el repart de coets s'efectuarà des de l'Ajuntament. Podran participar tots els veïns que ho desigen. Al finalitzar l'acte s'oferirà HORCHATA I FARTONS als que intervinguen.

10,30 h.: PASSACARRER amenitzat per la Banda de Música, en arplegada de la Reina de les Festes i sa Cort d'Honor.

12 h.: MISSA cantada pel Cor Parroquial, en sermo, en l'assistència de les Autoritats, Reina de les Festes i sa Cort d'Honor.

14 h.: GRAN MASCLETÀ realitzada pel Pirotècnic Sr. Caballer.

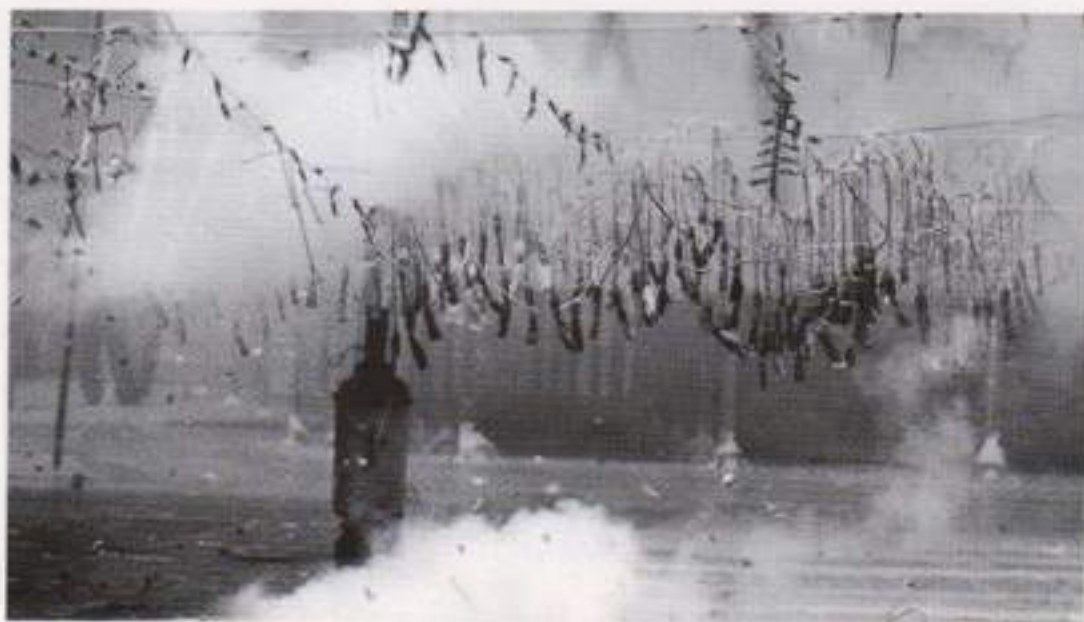
18 h.: FUTBOL. Partit de futbol en el Polideportiu Municipal entre els equips de Benifayó i Almussafes.

- Organisa: A.D. Benifayó.
- Patrocina: M.I. Ajuntament de Benifayó, Concejalía de Deportes i Excm. Diputació Provincial de Valencia.

21 h.: PROCESSO, que s'acabarà en un Castell de Focs Artificials, realitzat pel pirotècnic Sr. Caballer.

2 a 4 del mati: GRAN CORDÀ, en la Plaça Major. La realització d'est acte es regirà per les noves normes aprovades pel M.I. Ajuntament de Benifayó, i de les quals es dona ampla informació al final d'este llibre.

- Organisen i Patrocinen: "Penya el Coet", i el M.I. Ajuntament de Benifayó.
- Coordina: "Penya El Coet".



Domingo 23 de Agosto

23 h.: GRAN FIN DE FIESTA, en la Plaza Mayor, con los artistas: Juan Ramón, Lucía, y "El Ballet de T.V.E. Of line i Orquesta".

Dumenge 23 d'Agost

23 h.: GRAN FIDE FESTA, en la Plaça Major, en els artistes: Joan Ramon, Lucia, i el Ballet de Televisió "Of line" i Orquesta.



Juan Ramón



Ballet Off Line

Ballet Off Line

DUMENGE

23

F I N A L D E F E S T E S

BAILE DE GALA

Después de unos años de no llevarse a cabo un Baile de Gala en las Fiestas Locales, La Comisión de Fiestas ha creído que una población como la de Benifayó, no podía pasar sin incluir un acontecimiento de esta índole en sus Fiestas Patronales; el cual a nuestro juicio le da una cierta categoría a la población, y al mismo tiempo pensamos puede servir como una especie de presentación en sociedad de la juventud local.

Un acontecimiento de estas características necesita de la colaboración de todos los asistentes, para convertirlo en un espectáculo serio y brillante al mismo tiempo, donde podamos todos juntos pasar una velada agradable, y en donde nuestras mujeres e hijas puedan lucir toda su belleza y juventud.

Esta Comisión no ha reparado en medios a su alcance para hacer del Baile de Gala un espectáculo típico dentro de las Fiestas Patronales, para ello espera contar con la colaboración de todos, por lo que se han elaborado unas normas, que creemos ayudarán al desarrollo del evento.

N O R M A S

- 1*. Lugar: Colegio Público Santa Bárbara.
- 2*. Horarios: Entrada: 22,30 h. Inicio baile: 23 h.
- 3*. Edad mínima: 16 años.
- 4*. La entrada será por invitación gratuita que deberá solicitarse libremente por la persona o grupo (vecinos de esta población) en el Ayuntamiento, durante los días 10 al 18 de Agosto de 20 a 21 horas.
- 5*. Todos los que retiren la invitación, tendrán sitio reservado.
- 6*. Los invitados, deberán ir correctamente vestidos, o sea, los caballeros con traje o pantalón/chaqueta y las señoras y señoritas con vestido a cordón con el acto.
- 7*. Las consumiciones, serán a cargo de los asistentes. A tal efecto se tendrá habilitada una barra y un servicio de camareros.

BALL DE GALA

Després d'uns anys de no portar-se a cap un Ball de Gala en les Festes Locals, La Comissió de Festes ha cregut que una població com la de Benifayó no podia passar sense incloure un aconeteiximent d'esta índole en les seues Festes Locals, el qual al nostre judici dona una certa categoria a la població, i al mateix temps pensem poden servir com una especie de presentació en societat de la joventut local.

Un aconeteiximent d'estes característiques necessita de la col·laboració de tots els assistents, per a convertir-lo en un espectacle seriós i brillant al mateix temps, on podem tots junts passar una velada agradable, i on les nostres dones i filles puguin lluir tota sa bel·leza i joventut.

Esta Comissió no ha reparat en mitjans al seu abast per a fer del Ball de Gala un espectacle típic dins de les Festes Patronals, per això espera contar en la col·laboració de tots, per lo que s'han elaborat unes Normes, que creuem ajudaran al desenvolupament de l'esdeveniment.

N O R M E S

- 1^{ma}. Lloc: Colege Public Santa Barbara.
- 2^{ma}. Horaris: Entrada: 22,30 hores. Principi del ball: 23 hores.
- 3^{ma}. Edat mínima: 16 anys.
- 4^{ma}. L'entrada sera per invitacio gratuita que deura sol·licitar-se lliurement per la persona o grup (veïns d'esta població) en l'Ajuntament, durant els dies 10 al 18 d'Agost de 20 a 21 hores.
- 5^{ma}. Tots els que retiren l'invitació, tindran el lloc reservat.
- 6^{ma}. Els invitats, deuran anar correctament vestits, o siga, els cavallers en trage o pantaló/chaqueta i les senyores i senyoretes en vestit acort en l'acte.
- 7^{ima}. Les consumicions, seran a carrec dels assistents. A tal efecte es tindra habilitada una barra i un servici de camarers.

" C O R D À "

Desde tiempo inmemorial se viene realizando la típica "Cordà" dentro de las Fiestas Patronales; salvo raras excepciones su ubicación ha sido en la Plaza Mayor, y muy concretamente frente a la Iglesia, de tal forma que se utilizaba la mitad de la plaza para los participantes, y la otra mitad hacia la confluencia con la calle Sta. Bárbara para los espectadores más atrevidos, pero que disfrutaban del espectáculo.

Con el paso de los años, esta concepción de la "Cordà" se ha ido desvirtuando, de una parte porque los participantes crecieron en número, y de otra porque algunos grupos daban rienda suelta a sus ímpetus juveniles, de tal forma que se fue extendiendo la zona de actuación a la mayor parte del casco urbano, con el consiguiente peligro para aquellos ciudadanos que no tenían ningún interés en participar del acto, e incluso se había llegado a la "diversión" de perseguir a las chicas tirándoles cohetes hasta sus propios domicilios.

Todo entra dentro de la Fiesta, y éstas se realizan para que cada uno a su manera se divierta y lo pase lo mejor posible; eso sí, respetando a las personas y a la propiedad privada; máxime cuando el Gobierno está dictando duras normas para evitar los accidentes en todo tipo de actos pirotécnicos.

Principalmente por esta razón, es por la que esta Comisión de Fiestas, junto a los componentes de la "Peña el Coet", han elaborado unas mínimas normas a seguir, para el buen desarrollo del espectáculo, que dentro, de su singular riesgo, éste se reduzca a los participantes; y así los espectadores puedan disfrutar de uno de los actos más típicos y espectaculares de nuestras Fiestas Patronales.

N O R M A S

1ª. Lugar: Plaza Mayor y Plaza del Progreso. Este recinto quedará cerrado en la Calle Santa Bárbara a la altura del Mercado Municipal; en la Calle Mayor, a la altura de la Caja de Ahorros de Valencia; en la Calle Nueva con la confluencia de la Calle del Angel; en la Abadía, a la altura del bar Balbino; en la calle Bernabé Sanchis, a la altura del Musical; en la calle Francisco Climent, a la altura de la Cámara Agraria y en la prolongación de la Calle Mayor, en la confluencia de la Calle Gracia.

2ª. Horario: De 2 a 4 de la madrugada.

3ª. Servicio de Bebidas: Dentro del recinto, organizado por la "Peña El Coet".

C O R D À

Des de temps immemorial se ve realisant la típica Cordà dins de les Festes Patronals; excepte rares excepcions sa ubicació ha segut en la Plaça Major, i molt concretament front a l'Església, de tal forma que s'utilitzava la mitat de la plaça per als participants, i l'altra mitat cap a la confluència en el carrer Santa Barbara per als espectadors més atrevits, però que disfrutaven de l'espectacle.

Ab el pas dels anys esta concepció de la Cordà s'han anat desvirtuant, d'una part per que els participants creixqueren en numero, i d'altra per que alguns grups donaven ramal solt als seus ímpetus juvenils; de tal forma que se fon extenent la zona d'actuació a la major part del casc urba, ab el consegüent perill per ad aquells ciutadans que no tenien ningun interes en participar de l'acte, e inclús s'havia aplegat a la "diversio" de perseguir a les chiques tirant-los els coets fins als seus domicilis.

Tot entra dins de la Festa, i estes se realisen per a que cadascu a la seua manera es divertisca i ho passe lo millor possible, això sí respectant a les persones i a la propietat privada, maxím quan el Govern està dictant dures normes per a evitar els accidents en tot tip d'actes pirotécnicos.

Principalment per esta rao, es per lo que esta Comissió de Festes, junt als components de la Peña El Coet, han elaborat unes mínimes normes a seguir per al bon desenroll de l'espectacle, que dins del seu risc, este se reduisca al maxím per als participants, i així els espectadors puguen disfrutar d'un dels actes més típics i espectaculars de les nostres Festes Patronals.

N O R M E S

1ª. Lloc: Plaça Major i Plaça del Progres. Este recint quedará tancat en el Carrer Santa Barbara a l'altura del Mercat Municipal; en el Carrer Major, a l'altura de la Caixa d'Aforros de Valencia; en el Carrer Nou en la confluència en el Carrer de l'Angel; en l'Abadía, a l'altura del Bar Balbino; en el Carrer Bernabé Sanchis, a l'altura del Musical, en el Carrer Francesc Climent, a l'altura de la Cambra Agraria i en la prolongació del Carrer Major, en la confluència del Carrer Gracia.

2ª. Horari: De 2 a 4 del matí.

3ª. Servici de Begudes: Dins del recint, organísat per la Peña "El Coet".

4ª. Accidents: Tot accident material o personal que

4. Accidentes: Todo accidente material o personal que ocurra dentro del espacio comprendido en los límites indicados en la NORMA 1ª estarán cubiertos por el seguro que a tal efecto suscribirá el Ayuntamiento. Habrá en la planta baja del Ayuntamiento un botiquín de primeras urgencias, asistido por personal especializado.

5ª. Dimensión de la "Cordà": Hasta la fecha la "Cordà" normal en esta población, ha sido de 20 piezas, para el presente año se hará de 50 piezas. La distribución de cohetes al público en general, ha sido de 200 a 250 docenas. Para el presente año será de 500 docenas, además la Penya "El Coet" para su uso personal, dispondrá entre 800 y 1000 docenas. Ante la magnitud de la "CORDÀ" se recomienda la máxima prudencia, así como un equipamiento personal que evite en todo lo posible cualquier quemadura.

6ª. Distribución de Cohetes. La entrega de la totalidad de los cohetes, se efectuará a la 1:50 de la madrugada en la puerta del Ayuntamiento. No se volverá a efectuar ningún otro reparto durante el desarrollo de la "CORDÀ".

7ª. Prohibiciones: a) Quedan prohibidos los cohetes de una salida. b) Queda prohibido el lanzamiento de cohetes fuera de los límites establecidos en la Norma 1ª siendo de responsabilidad del infractor los daños personales y materiales que produzca, además de las sanciones administrativas a que diere lugar, de conformidad con las nuevas normas dictadas a tal efecto por la Administración.

8ª. Coordinación: La regulación del desarrollo de la "CORDÀ" estará a cargo de la Penya "El Coet".

ocurrirca dins de l'espai compengut en els límits indicats en la NORMA 1ª estarán coberts pel segur que a tal efecte suscriura l'Ajuntament. Haura en la planta baixa de l'Ajuntament un botiquí especialisat.

5ªª. Dimensio de la Cordà: Fins la data, la Cordà normal en esta poblacio, ha segut de 20 peces, pel present any, sera de 50 peces. La distribucio de coets al public en general ha segut de 200 a 250 dotzenes, per al present any sera de 500 dotzenes, ademes la Penya El Coet per al seu us personal, dispondra entre 800 i 1000 dotzenes. Davant la magnitud de la CORDÀ es recomana la maxima prudencia, aixi com un equipament personal que evite en tot lo possible qualsevol cremà.

6ªª. Distribucio de Coets: L'entrega de la totalitat dels coets, s'efecutarà a les 1:50 h. del matí en la porta de l'Ajuntament. No es tornarà a efectuar ningun altre repart durant el desenroll de la CORDÀ.

7ªª. Prohibicions: a) Queden prohibits els coets d'una eixida. b) Queda prohibit el llançament de coets fora dels límits establits en la Norma 1ª sent la responsabilitat del infractor els danys personals i materials que produïxca, ademes de les sancions administratives a que donara lloc, de conformitat en les noves normes dictades a tal efecte per l'Administracio.

8ªª. Coordinacio: La regulacio del desenroll de la CORDÀ estara a carrec de la Penya "El Coet".



L A S R E M A N G A D A S

Mujeres de Benifayó
os llamo las remangadas
porque así os recuerdo yo.

En mi pueblo hay una fuente
que se llama "el llavaor"
redonda, grande y hermosa
como nuestro mismo sol.

La alumbraba una mujer
llamada Amparo La Roca
era una mujer tan fuerte
como su propio apellido.

Alta, delgada y muy estirada
la recuerdo yo,
se merece un monumento
en el pueblo de Benifayó.

Cuando acudían las mujeres
con sus espuestos de ropa
por el sudor del trabajo de todo Benifayó
esta mujer Amparo
les servía a todos
con el mayor esplendor.

Una le pedía un lebrillo
la otra le pedía jabón
azulao también vendía
de eso me acuerdo yo.

Ya que una vez de las tantas
que mi madre me mandó
me quedé con la peseta,
vaya si me acuerdo yo
que paliza me metió
pero el azulao llegó.

Que mujeres madre mía
tenía Benifayó
hermosas y muy remangadas
como las recuerdo yo.

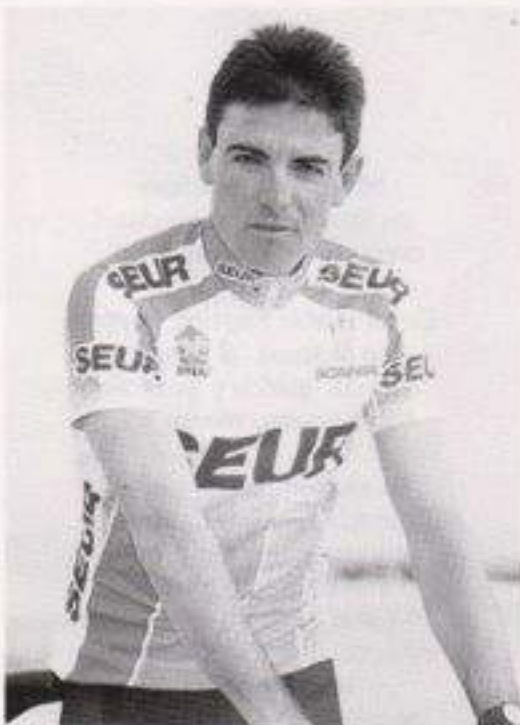
Desde Sevilla: Gema Ballester

La Concejalía de Deportes, en colaboración con el Sr. Francisco Boluda, en esta edición del Libro de Fiestas de este año, desea informar a los benifayonenses de las actividades y hechos notables realizados por nuestros equipos y deportistas más destacados, y que son los siguientes:

CICLISMO

CLUB CICLISTA BENIFAYÓ. Se ha apuntado un gran éxito con la "VOLTA CICLISTA INTERNACIONAL A LA RIBERA". Destacamos el gran trabajo y esfuerzo realizado por la Escuela de Ciclismo Benifayó. Enhorabuena.

IVAN ALEMANY VILLAR. Ha participado por primera vez en el Giro de Italia, realizando una gran labor de ayuda en equipo, clasificándose en una posición muy digna.



Ivan Alemany Villar

La Concejalía de Deportes, en colaboración con el Sr. Fcsc. Boluda, en esta edición del Libro de Festes d'est any, desija informar als benifayonenses de les activitats i fets més notables realitzats pels nostres equips i deportistes més destacats, i que son els següents:

CICLISME

CLUB CICLISTE BENIFAYO. S'ha apuntat un gran exit ab la "VOLTA CICLISTA INTERNACIONAL A LA RIBERA". Destaquem el gran treball i esforç realitzat per l'Escola de Ciclisme Benifayó. Enhorabuena.

EN IVAN ALEMANY I VILLAR. Ha participat per primera vegada en el Gir d'Italia, realisant una gran labor d'ajuda en equip, classificant-se en una posició molt digna.

ATLETISMO

ENCARNA SIMARRO GARCÍA. Es campeona de España "Promesa Pista Cubierta" en 200 mts. Campeona de España "Promesa Aire Libre" en 200 mts. lisos. Segunda en el Campeonato de España "Promesa Aire Libre" en 100 mts. lisos, y primera en el Campeonato de España "Absoluto de Relevos" 4 x 100.

A.D. KANGUROS. Este Club continua en la misma línea de años anteriores, dirigido por su Presidente Francisco Boluda Alepuz. Este año se ha montado dentro del Club la sección de "Trihalón" y "Dualón". El mes de Marzo realizó su Segunda Carrera Infantil "Chiquets al Trot", así como para el mes de Agosto prepara su octava edición de la "Correguda Popular de Festes" en la distancia de 10.000 mts.

PRIMERA "MIJA MARATHON DE LA RIBERA ALTA". Esta carrera de larga distancia se realizará el día 9 del próximo mes de Octubre, en la distancia de 21.696 mts.

VICENTE SANZ. Consiguió en la pasada Marathon de Valencia un tiempo de 2:37 horas.

PRIMERA "DUALON DE LA RIBERA ALTA". Esta carrera se realizará en nuestras calles el próximo mes de Noviembre. En esta especialidad, que consta de 20 Km. en bicicleta y 10 Km. a pie, tenemos en nuestro pueblo al Campeón de la Comunidad Valenciana CARLOS GREUS.

ATLETISME

N'ENCARNA SIMARRO I GARCIA. Es Campeona d'Espanya "Promessa Pista Coberta" en 200 mts., Campeona d'Espanya "Promessa Aire Lliure" en 200 mts. llisos, Segona en el Campeonato d'Espanya "Promessa Aire Lliure" en 100 mts. llisos, i Primera en el Campeonato d'Espanya "Absolut de Rellevos" 4x100.

A.D. KANGUROS. Este Club continua en la mateixa línia d'anys anteriors, dirigit pel seu President En Fcsc. Boluda i Alepuz. Est any s'ha motant dins del Club la Seccio de "Trihalón" i "Dualón". El mes de Març realisa sa Segona Correguda Infantil "Chiquets al Trot", així com per al mes d'Agost prepara sa octava edicio de la "Correguda Popular de Festes" en la distancia de 10.000 mts.

PRIMERA "MIJA MARATHON DE LA RIBERA ALTA". Esta carrera de llarga distancia es realisarà el dia 9 del proxim mes d'Octubre en la distancia de 21.696 mts.

En VICENT SANZ. Va conseguir en la pasada Marathon de Valencia fer un temps de 2:37 hores.

PRIMER "DUALON DE LA RIBERA ALTA". Esta carrera se realizará en els nostres carrers el proxim mes de Novembre. En esta especialitat, que consta de 20 Kmts. en bicicleta i 10 Kmts. a peu, tenim en el nostre Poble al Campeo de la Comunitat Valenciana En CARLES GREUS.

DEPORTE LOCAL

TENIS

JUAN PILES FERRER. Este año prepara los Campeonatos de España, yendo también a Menorca. Formó parte del equipo campeón de España, defendiendo a la Comunidad Valenciana, ganando en dicho campeonato en individuales en consolación.

JAVIER PILES CISCAR. Se encuentra en el nº 30 del Ranking Nacional Profesional, y ha ganado muchos trofeos a nivel nacional este año.

CAZA

JOSE BARTUAL GOMEZ. Es poseedor de los siguientes trofeos: Campeón del Mundo, Copa del Mundo de Regularidad y Veteranos en recorrido de Caza en el año 1991.

JOSE OLIVER BOADES. Es Campeón de las Américas de Tiro al Vuelo, primer premio de Regularidad entre 400 tiradores de 17 países en el año 1991 y el mismo año consiguió el Gran Premio de Madrid de S.S.M.M. en la misma modalidad.

JOSE OLIVER PASTOR. Es Campeón de España de Tiro "Elite" por equipos e individuales en el año 1991.

FRANCISCO BALLESTER GARCÉS. Es Campeón de España Junior en Recorrido de Caza en el año 1991.

FUTBOL

A.D. BENIFAYO. Hay esperanzas de una pronta y rápida recuperación, esperando subir a la 1ª Categoría o 1ª Preferente.

ESCUELA DE FUTBOL

Es de destacar también el gran trabajo y esfuerzo realizado por esta Escuela, enhorabuena.

ANTONIO DASI. Se espera su entreno en un Club conocido de 1ª División.

SEMANA DE LA JUVENTUD. Ha sido un éxito total, participando un total de 22 equipos en fútbol y 6 equipos de baloncesto.

PETANCA

El equipo local está considerado como uno de los mejores de la Comunidad Valenciana y de España, teniendo las onceavas mejores jugadoras del mundo.

PELOTA VALENCIANA

El Club Pelota Valenciana Benifayó, en sus dos equipos locales, uno en 1ª y otro en 3ª Categoría, han realizado este año una buena temporada, pero el primer equipo no ha podido soportar la presión que conlleva el estar en la máxima Categoría, bajando a Segunda.

TENIS MESA

Este Club, dirigido por PASCUAL MARI MEZ-

DEPORT LOCAL

TENIS

EN JOAN PILES I FERRER. Est any prepara els Campeonats d'Espanya, anant també a Menorca. Formà part de l'equip Campio d'Espanya, defenent a la Comunitat Valenciana, guanyant en dit campionat en individuals en consolació.

EN XAVIER PILES I CISCAR. S'encontra en el nº 30 del Ranking Nacional Professional i ha guanyat molts trofeus a nivell nacional est any.

CAÇA

EN JOSEP BARTUAL I GOMEZ. Es poseedor dels següents trofeus: Campio del Mon, Copa del Mon de Regularitat i Veterans en Recorregut de Caça en l'any 1991.

EN JOSEP OLIVER BOADES. Es Campio de les Amériques de Tir al Vol, Primer Premi de Regularitat entre 400 tiradors de 17 països en l'any 1991 i el mateix any va aconseguir el Gran Premi de Madrid de S.S.M.M. en la mateixa modalitat.

EN JOSEP OLIVER I PASTOR. Es Campio d'Espanya de Tir "Elite" per equips i individuals en l'any 1991.

EN FRANCESC BALLESTER I GARCÉS. Es Campio d'Espanya Junior en Recorregut de Caça en l'any 1991.

FUTBOL

A. D. BENIFAYO. Hi han esperances d'una pronta i ràpida recuperació, esperant pujar a la 1ª Categoría o 1ª Preferent.

ESCOLA DE FUTBOL

Es de destacar també el gran treball i esforç realitzat per esta Escola, enhorabona.

N'ANTONI DASI. S'espera el seu entreno e un Club conegut de 1ª Divisio.

SEMANA DE LA JOVENTUT. Ha segut un exit total, participant un total de 22 equips en futbol i 6 equips en Basket.

PETANCA

L'equip local està considerat com u dels millors de la Comunitat Valenciana i d'Espanya, tenint les onzeaves millors jugadores del mon.

PILOTA VALENCIANA

El Club Pilota Valenciana Benifayo, en els seus dos equips locals, u en 1ª i l'atre en 3ª Categories, han realitzat est any una bona temporada, pero el primer equip no ha pogut soportar la pressio que comporta l'estar en la maxima Categoría, abaixant a Segona.

DEPORTE LOCAL

QUITA, continua en Primera Divisió, realitzant una bona campanya.

TIRO Y ARRASTRE

Su Junta Directiva está haciendo las gestiones pertinentes para tener pronto a punto una pista para todo el año. Hoy por hoy, están considerados como los mejores de toda la Comunidad Valenciana.

FUTBITO

El Club Fútbol Sala Benifayó con la inauguración del Pabellón Municipal cubierto, esperamos que pronto tengan equipos en la Primera Categoría de la Comunidad Valenciana.

BALONCESTO

El Club Baloncesto Benifayó consta de 3 equipos: Senior masculino, Senior femenino y Juvenil masculino, habiendo realizado grandes éxitos en esta temporada 91-92.

GIMNASIA RITMICA

El Club de Gimnasia Rítmica Benifayó, bajo la dirección de CRISTINA BOSCH está realizando una gran labor en todas las actividades a su cargo, comprobándose ésta en la exhibición de Fin de Curso que se hizo en la Plaza Mayor de la localidad.

La Concejalía de Deportes, después de esta breve exposición de las actividades del deporte local, quiere expresar su deseo a todos los ciudadanos a que participen en cualquier actividad deportiva, así como desearles también que pasen unas Felices Fiestas Patronales.

La Concejalía de Deportes

DEPORT LOCAL

TENIS TAULA

Este Club, dirigit per En PASQUAL MARI I MEZQUITA, continua en Primera Divissió, realisant una bona campanya.

TIR I ARRASTRE

Sa Junta Directiva està fent les gestions pertinents per a tindre pronte a punt una pista per a tot l'any. Hui per hui, estan considerats com els millors de tota la Comunitat Valenciana.

FUTBITO

El Club Futbol Sala Benifayo ab l'inauguració del Pabelló Municipal cobert, esperem que pronte tindra equips en la 1ª Categoría de la Comunitat Valenciana.

BASKET

El Club Basket Benifayo consta de 3 equips: Senior masculí, Senior Femení i Jovenil Masculí, havent realisat grans èxits en esta temporada 91-92.

GIMNASIA RITMICA

El Club de Gimnasia Rítmica Benifayo, baix la direcció de Na CRISTINA BOSCH està realisant una gran labor en totes les activitats al seu carrec, comprovant-se esta en l'exhibició de Fi de Curs que es va fer en la Plaça Major de la localitat.

La Concejalía de Deportes, despres d'esta breu exposició de les activitats del deport local, vol expressar el seu desig a tots els ciutadans a que participen en qualsevol activitat deportiva, així com desijar-los també que passen unes bones Festes Patronals.

La Concejalía de Deportes



NUEVAS ACTIVIDADES CULTURALES

La Concejalía de Cultura, aprovechando la ocasión que le brinda la edición del libro de las Fiestas de este año, desea informar a todos los benifayonenses de las nuevas actividades culturales que se están desarrollando en nuestro Pueblo, y que hasta ahora no había tenido la oportunidad de informar con carácter general.

El resto de las demás actividades culturales que se realizan, las podeis encontrar en la Nueva Guía Socio-Cultural que está a punto de salir, y en ella encontrareis todos los datos necesarios que os ayudarán a elegir las actividades que preferís, y que son las siguientes:

CLUB DE AJEDREZ BENIFAYO. El pasado mes de Febrero, y a la vista del creciente interés que se estaba despertando entre los aficionados, un grupo de ajedrecistas se reunieron para iniciar las gestiones del Club, cuya Junta Directiva está compuesta por los Sres. siguientes: Andrés Beltrán, J.A. Vidal, J. Martínez, José Costa, José Beltrán, J.A. García, Juan Sendra, Fco. J. Hernández, Pascual Martí y Raúl Lerma.

Durante la corta vida deportiva de este Club, el trabajo ha sido intenso, prueba de ello son las siguientes actividades realizadas:

1ª.- Primer Campeonato Local. Patrocinado por la Junta Local Fallera, con el siguiente resultado: Categoría Senior, Campeón: V. Alepuz. Subcampeón: V. Martínez. Infantil, Campeón: J.J. Hernando. Subcampeón: I. Carbonell.

2ª.- Primer Trofeo Vicente Hernández Garcés. Patrocinado por la Caja de Ahorros del Mediterráneo (CAM), finalistas actuales Srs. J. Martínez y J.Mª Hernández.

3ª.- Creación de la Escuela de Ajedrez Benifayó. Esta escuela está atendida por jugadores del Club, y en ella se está enseñando a los futuros campeones locales.

4ª.- Encuentro amistoso con el Club de Ajedrez de Alcira. Finalizado con el resultado de 5-3 a favor del equipo visitante.

5ª.- Simultánea de D. Francisco Muñoz y Agullo. Actual campeón de la Comunidad Valenciana y uno de los mejores de España, contra 24 ajedrecistas locales, que se celebrará el día 15 de Agosto a las 10,30 h. en la Casa de la cultura Municipal de Benifayó.

6ª.- Escuela de Ajedrez Juvenil Local. Esta escuela está en marcha, estando formada actualmente por más de 30 afiliados juveniles de la localidad.

CLUB DE BAILE DE SALÓN "EL TACÓ".

Debido al interés y afición por el baile que se observa en nuestro Pueblo, un grupo de personas, sin ánimo de lucro, han realizado las gestiones para formar el Club de Baile de Salón "El Tacó"; el cual está ubicado en la Casa de la Cultura Municipal.

Como su desarrollo y éxito día a día va en aumento, todo el que quiera participar para formar parte de dicho Club, podrá informarse en la Casa de la Cultura Municipal,

NOVES ACTIVITATS CULTURALS

La Concejalía de Cultura, aprofitant l'ocasió que li brinda l'edició del llibre de les Festes d'est any, desija informar a tots els benifayonenses de les noves activitats culturals que s'estan desenvolupant en el nostre Poble, i que fins ara no havia tingut l'oportunitat d'informar ab caracter general.

El rest de les demes activitats culturals que se realicen, ho podeu trobar en la Nova Guia Soci-Cultural que està a punt d'eixir, i en ella encontrareu tots els dats necessaris que vos ajudaran a elegir l'activitat que preferiu, i que son les següents:

CLUB D'AJEDRES BENIFAYO. El passat mes de Febrer, i a la vista del creixent interès que s'estava despertant entre els aficionats, un grup d'ajedrecistes es reuniren per a iniciar les gestions del Club, la qual Junta Directiva esta composta pels Srs. següents: Andreu Beltran, J.A. Vidal, J. Martinez, Josep Costa, Josep Beltran, J.A. Garcia, Joan Sendra, Fcsc. J. Hernandez, Pasqual Marti i Raul Lerma.

Durant la curta vida deportiva d'este Club, el treball ha segut intens, prova d'aixo son les següents activitats realisades:

1ª.- Primer Campeonato Local. Patrocinat per la Junta Local Fallera, ab el següent resultat: Categoría Senior, Campeo: V. Alepuz. Subcampeo: V. Martinez. Infantil, Campeo: J.J. Hernando. Subcampeo: I. Carbonell.

2ª.- Primer Trofeu Vicent Hernandez Garcés. Patrocinat per la Caixa d'Ahorros del Mediterrani (CAM), finalistes actuals Srs. J. Martínez i J.Mª Hernandez.

3ª.- Creacio de l'Escola d'Ajedres Benifayó. Esta escola està atenguda per jugadors del Club, i en ella s'està ensenyant als futurs campeons locals.

4ª.- Trobada amistosa ab el Club d'Ajedres d'Alcira. Finalisada ab el resultat de 5-3 a favor de Tequip visitant.

5ª.- Simultanea d'En Francesc Muñoz i Agullo. Actual campeo de la Comunitat Valenciana i u dels millors d'Espanya, contra 24 ajedrecistes locals, que se celebrará el dia 15 d'Agost a les 10,30 h. en la Casa de la Cultura Municipal de Benifayó.

6ª.- Escola d'Ajedres Jovenil Local. Esta escola està en marcha, estant formada actualment per més de 30 afiliats juvenils de la localidtat.

CLUB DE BALL DE SALO "EL TACÓ".

Degut a l'interès i afició pel ball que s'observa en el nostre Poble, un grup de persones, sense anim de lucre, han realisat les gestions per a formar el Club de Ball de Salo "El Tacó"; el qual està ubicat en la Casa de la Cultura Municipal.

Com el seu desenvolup i exit dia a dia va en augment, tot el que vulga participar per a formar part de dit Club, podra informarse en la Casa de la Cultura Municipal, sent el horari a partir del proxim mes de Septiembre, el dimarts i dijous: De 15,30 a 18, i de les 21 a 22,30 hores.

siendo el horario a partir del próximo mes de Septiembre, los martes y jueves: De 15,30 a 18, y de 21 a 22,30 horas.

ACTIVIDADES TEATRALES. Si bien es cierto que esta actividad no es nueva, si lo es el impulso que desde la Concejalía de Cultura se les está dando. Tenemos el firme propósito de impulsar esta importante actividad cultural, y para conseguirlo ya se han tomado una serie de medidas que no serán las únicas, pero que en principio son las necesarias para comenzar, y según se vaya desarrollando el proyecto se irán ampliando.

En primer lugar, contamos con la colaboración de los aficionados de esta localidad, y después de unas reuniones se ha llegado al convencimiento de esta necesidad. También contamos con profesionales que nos ayudarán a llevar a fin este proyecto.

La Escuela Municipal de Teatro está a cargo del grupo profesional "Naná Teatre", y pronto podremos contemplar periódicamente actuaciones de sus alumnos. Paralelamente la Sra. Matilde Fluixà, profesora de Arte Dramático y de Ortofonética, hija de Benifayó, colaborará en la Escuela, aportando su larga experiencia y profesionalidad a este importante proyecto, que hoy ya es casi realidad.

Desde estas páginas, se invita a todo aquel (sin límite de edad) que tenga inquietudes en esta materia a que se matricule en la Escuela Municipal de Teatro.

GRUP SCOUT "AGERMANATS" BENIFAYO. Este Grupo comenzó a formarse a finales del año 1991. Es una institución pedagógica que tiene como finalidad la formación de jóvenes en una mentalidad de ciudadanos conscientes y responsables, según el espíritu de su fundador Don. Baden Powell.

Se rige por sus Estatutos, y su labor es coeducativa, mediante una vivencia personal y colectiva. Rechaza cualquier teoría o acción política que vulnere los principios fundamentales de los Derechos del Hombre. Están adheridos al "Moviment Escolta de Valencia" y al "Moviment Scout Catòlic", busca que los jóvenes descubran y desarrollen plenamente sus posibilidades físicas, intelectuales y espirituales, mediante actividades al aire libre en la Naturaleza, excursiones, campamentos y, encuentros con otros grupos sociales, fiestas, etc. Esperan conseguir así una formación equilibrada completa. Está organizado en varias edades: "Lobatos", "Tropa", "Pioneros" y "Rutas".

Están ubicados en el antiguo Hogar del Pensionista Local. Se invita a todos los jóvenes que tengan estas inquietudes a que se informen y participen en esta importante actividad social.

La Concejalía de Cultura, después de esta breve exposición de las nuevas actividades culturales locales, desea invitar a todos los ciudadanos a que participen en estas actividades, así también como desear a todos que pasen unas Felices Fiestas.

ACTIVITATS TEATRALES. Si bé es cert que esta activitat no és nova, si ho és l'impuls que des de la Concejalía de Cultura li s'està donant. Tenim el ferm propòsit d'impulsar esta important activitat cultural, i per a aconseguir-ho ja s'han pres una sèrie de mesures que no seran les úniques, però que en principi són les necessàries per a començar, i segons es vagi desenvolupant el projecte s'aniran ampliant.

En primer lloc, contem en la col·laboració dels aficionats d'esta localitat, i després d'unes reunions s'ha aplegat al convenciment d'esta necessitat. També contem ab professionals que nos ajudaran a portar a fi este projecte.

L'Escola Municipal de Teatre estarà a càrrec del grup professional "Naná Teatre", i pronte podrem contemplar periòdicament actuacions dels seus alumnes. Paral·lelament Na Matilde Fluixà, professora d'Art Dramàtic i d'Ortofonètica, filla de Benifayó, col·laborarà en L'Escola, aportant la seua llarga experiència i professionalitat a est important projecte que hui ja és quasi realitat.

Des de estes pàgines, s'invita a tot aquell (sense límit d'edat) que tinga inquietuts en esta matèria a que se matricule en l'Escola Municipal de Teatre.

GRUP SCOUT "AGERMANATS" BENIFAYO. Este Grup començà a formar-se a finals de l'any 1991. És una institució pedagògica que té com a finalitat la formació de joves ab una mentalitat de ciutadans conscients i responsables, segons l'esperit del seu fundador En Baden Powell.

Es regix pels seus Estatuts, i la seua labor és coeducativa, mitjan una vivència personal i col·lectiva. Rebutja qualsevol teoria o acció política que vulnere els principis fonamentals dels Drets de l'Home. Estan adherits al "Moviment Escolta de Valencia" i al "Moviment Scout Catòlic". Busca que els joves descobrixquen i desenvolupen plenament les seues possibilitats físiques, intel·lectuals i espirituals, mitjan activitats a l'aire lliure en la Naturalea, excursions, campaments, trobades en altres grups socials, festes, etc. Esperant aconseguir així una formació equilibrada completa. Està organitzat en varies edats: "Lobatos", "Tropa", "Pioneros" i "Rutas".

Estan ubicats en l'antic Llar del Pensionista Local. S'invita a tots els joves que tinguen estes inquietuts a que s'informen i participen en esta important activitat social.

La Concejalía de Cultura, després d'esta breu exposició de les noves activitats culturals locals, desija invitar a tots els ciutadans a que participen en estes activitats, així també com desijar a tots que passen unes Felices Festes.

La Concejalía de Cultura

Edita:

M.I. Ayuntamiento de Benilayó

Traducción:

Vicent Beltrón

Portada:

María Molina Nevado

Colegio Santa Bárbara, 5º de E.G.B.

Diseño, Maquetación y Fotocomposición:

Gráficas Machi

Fotografía:

Maques, David.

Imprime:

Gráficas Machi

Depósito Legal:

V - 2343 - 1992



AYUNTAMIENTO DE BENIFAYÓ
AJUNTAMENT DE BENIFAIÓ